

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20424802									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Grillanzünder und Kohle sollten fern von Flammen oder Funkenquellen aufbewahrt werden.	Barbecue lighters and charcoal should be kept away from flames or sources of sparks.	Les briquets et le charbon de bois doivent être rangés à l'écart des flammes ou des sources d'étincelles.	Gli accendini e il carbone devono essere conservati lontano da fiamme o fonti di scintille.	Grillaanstekers en houtskool moeten uit de buurt van vlammen of vonkenbronnen worden bewaard.	Los encendedores de parrilla y el carbón deben almacenarse lejos de llamas o fuentes de chispas.	Zapalovače grilu a dřevěné uhlí by měly být skladovány mimo plameny nebo zdroje jisker.	Upaljače za roštilj i drveni ugljen treba čuvati dalje od plamena ili izvora iskrenja.	Upaljače za roštilj i drveni ugljen treba čuvati dalje od plamena ili izvora iskrenja.	A grillgyújtókat és a szenet lángtól vagy szikraforrástól távol kell tárolni.
Grillanzünder sind speziell für das Entzünden von Kohle entwickelt und sollten nicht für andere Anwendungen verwendet werden.	Grill lighters are specifically designed for lighting charcoal and should not be used for other purposes.	Les briquets de grill sont spécialement conçus pour allumer du charbon de bois et ne doivent être utilisés pour aucune autre application.	Gli accendini per grill sono progettati specificatamente per accendere il carbone e non devono essere utilizzati per nessun'altra applicazione.	Grillaanstekers zijn speciaal ontworpen voor het aansteken van houtskool en mogen niet voor andere toepassingen worden gebruikt.	Los encendedores de parrilla están diseñados específicamente para encender carbón y no deben usarse para ninguna otra aplicación.	Grilovací podpalovače jsou speciálně navrženy pro zapalování dřevěného uhlí a neměly by být používány pro žádné jiné účely.	Upaljači za roštilj posebno su dizajnirani za paljenje drvenog ugljena i ne smiju se koristiti za bilo koju drugu namjenu.	Upaljači za roštilj posebno su dizajnirani za paljenje drvenog ugljena i ne smiju se koristiti za bilo koju drugu namjenu.	A grillgyújtókat kifejezetten faszén meggyújtására tervezték, és semmilyen más célra nem használhatók.
Verwenden Sie Sand oder Erde, um das Feuer zu ersticken, falls es außer Kontrolle gerät. Wasser kann Funken verursachen und die Gefahr von Verbrennungen erhöhen.	Use sand or earth to smother the fire if it gets out of control. Water can cause sparks and increase the risk of burns.	Utilisez du sable ou de la terre pour étouffer le feu s'il devient incontrôlable. L'eau peut provoquer des étincelles et augmenter le risque de brûlures.	Usa sabbia o terra per soffocare il fuoco se sfugge al controllo. L'acqua può provocare scintille e aumentare il rischio di ustioni.	Gebruik zand of vuil om het vuur te smoren als het uit de hand loopt. Water kan vonken veroorzaken en het risico op brandwonden vergroten.	Utilice arena o tierra para sofocar el fuego si se sale de control. El agua puede provocar chispas y aumentar el riesgo de quemaduras.	Pokud se oheň vymkne kontrole, použijte písek nebo nečistoty k uhašení ohně. Voda může způsobit jiskry a zvýšit riziko popálení.	Koristite pijesak ili zemlju da ugušite vatru ako izmakne kontroli. Voda može izazvati iskre i povećati rizik od opekline.	Koristite pijesak ili zemlju da ugušite vatru ako izmakne kontroli. Voda može izazvati iskre i povećati rizik od opekline.	Használjon homokot vagy szennyeződést a tűz elfojtására, ha az kicsúszik az irányítás alól. A víz szikrát okozhat, és növeli az égési sérülések kockázatát.
Verwenden Sie den Anzündkamin nur im Freien und auf einer ebenen, feuerfesten Oberfläche.	Only use the chimney starter outdoors and on a flat, fireproof surface.	Utilisez l'allume-cheminée uniquement à l'extérieur et sur une surface plane et ignifuge.	Utilizzare l'avviatore camino solo all'aperto e su una superficie piana e ignifuga.	Gebruik de schoorsteenstarter alleen buitenshuis en op een vlakke, vuurvaste ondergrond.	Utilice el encendedor de chimenea únicamente al aire libre y sobre una superficie plana e ignífuga.	Komínový startér používejte pouze venku a na rovném ohnivzdorném povrchu.	Pokretač dimnjaka koristite samo na otvorenom i na ravnoj, vatrostalnoj površini.	Zaganjalnik dimnika uporabljajte samo na prostem in na ravni, ognjevarni površini.	A kéményindítót csak szabadban és sík, tűzálló felületen használja.
Halten Sie den Anzündkamin fern von leicht entflammbaren Materialien, wie z.B. Holz, Papier oder Textilien.	Keep the chimney starter away from easily flammable materials such as wood, paper or textiles.	Gardez l'allume-cheminée éloigné des matériaux facilement inflammables tels que le bois, le papier ou les textiles.	Tenere l'avviatore camino lontano da materiali facilmente infiammabili come legno, carta o tessuti.	Houd de schoorsteenstarter uit de buurt van licht ontvlambare materialen zoals hout, papier of textiel.	Mantenga el arrancador de chimenea alejado de materiales fácilmente inflamables como madera, papel o textiles.	Komínový startér udržujte v dostatečné vzdálenosti od snadno hořlavých materiálů, jako je dřevo, papír nebo textilie.	Pokretač dimnjaka držite podalje od lako zapaljivih materijala kao što su drvo, papir ili tekstil.	Zaganjalnik dimnika hranite stran od lahko vnetljivih materialov, kot so les, papir ali tekstil.	Tartsa távol a kéményindítót könnyen gyúlékony anyagoktól, mint például fa, papír vagy textil.
Stellen Sie sicher, dass der Anzündkamin stabil steht und nicht kippen kann.	Make sure that the chimney starter is stable and cannot tip over.	Assurez-vous que le démarreur de cheminée est stable et ne peut pas basculer.	Assicurarsi che l'avviamento del camino sia stabile e non possa ribaltarsi.	Zorg ervoor dat de schoorsteenstarter stabiel staat en niet kan omvallen.	Asegúrese de que el arrancador de chimenea esté estable y no pueda volcarse.	Ujistěte se, že je komínový startér stabilní a nemůže se převrátit.	Provjerite je li pokretač dimnjaka stabilan i ne može se prevnuti.	Prepričajte se, da je zaganjalnik dimnika stabilen in se ne more prevrniti.	Győződjön meg arról, hogy a kéményindító stabilan áll, és nem tud felborulni.
Lassen Sie den Anzündkamin während der Verwendung niemals unbeaufsichtigt.	Never leave the chimney starter unattended during use.	Ne laissez jamais le démarreur de cheminée sans surveillance pendant son utilisation.	Non lasciare mai l'avviatore del camino incustodito durante l'uso.	Laat de schoorsteenstarter tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.	Nunca deje el arrancador de chimenea desatendido mientras está en uso.	Nikdy nenechávejte spouštěč komínu během používání bez dozoru.	Nikada ne ostavljajte pokretač dimnjaka bez nadzora dok je u uporabi.	Zaganjalnika dimnika med uporabo nikoli ne puščajte brez nadzora.	Használat közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a kéményindítót.
Verwenden Sie hitzebeständige Handschuhe oder Werkzeuge, um den Anzündkamin zu handhaben, da er extrem heiß wird.	Use heat-resistant gloves or tools to handle the chimney starter as it gets extremely hot.	Utilisez des gants ou des outils résistants à la chaleur pour manipuler le démarreur de cheminée car il devient extrêmement chaud.	Utilizzare guanti o strumenti resistenti al calore per maneggiare l'avviatore del camino poiché diventa estremamente caldo.	Gebruik hittebestendige handschoenen of gereedschap om de schoorsteenstarter vast te pakken, aangezien deze extreem heet wordt.	Utilice guantes o herramientas resistentes al calor para manipular el encendedor de chimenea, ya que se calienta mucho.	K manipulaci se startérem komína používejte žáruvzdorné rukavice nebo nástroje, protože je extrémně horký.	Koristite rukavice otporne na toplinu ili alat za rukovanje pokretačem dimnjaka jer postaje iznimno vruć.	Za ravnanje z zaganjalnikom dimnika uporabljajte toplotno odporne rokavice ali orodje, saj se zelo segreje.	Használjon hőálló kesztyűt vagy szerszámot a kéményindító kezeléséhez, mivel az rendkívül felmelegszik.
Bewahren Sie Kinder und Haustiere in sicherer Entfernung vom Anzündkamin auf.	Keep children and pets at a safe distance from the chimney starter.	Gardez les enfants et les animaux domestiques à une distance sécuritaire du démarreur de cheminée.	Tenere i bambini e gli animali domestici a distanza di sicurezza dall'avviatore del camino.	Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand van de schoorsteenstarter.	Mantenga a los niños y las mascotas a una distancia segura del encendedor de chimenea.	Udržujte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti od komínového startéru.	Držite djecu i kućne ljubimce na sigurnoj udaljenosti od pokretača dimnjaka.	Otroci in hišni ljubljenci naj bodo na varni razdalji od zaganjalnika dimnika.	A gyermekeket és háziállatokat tartsa biztonságos távolságban a kéményindítótól.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20424802									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Gießen Sie niemals Flüssigkeiten wie Benzin oder Spiritus in den Anzündkamin, da dies zu gefährlichen Stichflammen führen kann.	Never pour liquids such as petrol or spirits into the chimney starter as this can lead to dangerous flash flames.	Ne versez jamais de liquides tels que de l'essence ou de l'alcool dans l'allume-cheminée car cela pourrait provoquer des éclairs dangereux.	Non versare mai liquidi come benzina o alcolici nell'avviatore del camino poiché ciò può causare pericolosi bagliori.	Giet nooit vloeistoffen zoals benzine of sterke drank in de schoorsteenstarter, omdat dit gevaarlijke flitsen kan veroorzaken.	Nunca vierta líquidos como gasolina o licores en el encendedor de la chimenea, ya que esto puede provocar destellos peligrosos.	Nikdy nelijte do komínového startéru kapaliny, jako je benzín nebo líh, protože to může způsobit nebezpečné záblesky.	Nikada ne ulijevajte tekućine poput benzina ili alkoholnih pića u pokretač dimnjaka jer to može uzrokovati opasne bljeskove.	V zaganjalnik dimnika nikoli ne vlivajte tekočin, kot sta bencin ali žganje, saj lahko to povzroči nevarne bliske.	Soha ne öntsön folyadékot, például benzint vagy szeszes italt a kéményindítóba, mert ez veszélyes villanásokat okozhat.
Der Anzündkamin und die darin befindliche Kohle werden extrem heiß und können schwere Verbrennungen verursachen.	The chimney starter and the coal inside it become extremely hot and can cause severe burns.	L'allume-cheminée et le charbon à l'intérieur deviennent extrêmement chauds et peuvent provoquer de graves brûlures.	L'avviatore del camino e il carbone al suo interno diventano estremamente caldi e possono causare gravi ustioni.	De schoorsteenstarter en de kolen erin worden extreem heet en kunnen ernstige brandwonden veroorzaken.	El encendedor de la chimenea y el carbón del interior se calientan mucho y pueden provocar quemaduras graves.	Komínový startér a uhlí uvnitř se extrémně zahřejí a mohou způsobit vážné popáleniny.	Pokretač dimnjaka i ugljen u njemu postaju izuzetno vrući i mogu uzrokovati ozbiljne opekline.	Zaganjalnik dimnika in premog v notranjosti postaneta zelo vroča in lahko povzročita hude opekline.	A kéményindító és a benne lévő szén rendkívül felforrósodik, és súlyos égési sérüléseket okozhat.
Verwenden Sie nur geeignete Grillanzünder, die für Anzündkamine empfohlen werden.	Only use suitable grill lighters that are recommended for chimney starters.	Utilisez uniquement des allume-grils appropriés recommandés pour les allumeurs de cheminée.	Utilizzare solo accendini adatti, consigliati per l'accensione del caminetto.	Gebruik alleen geschikte grillaanstekers die worden aanbevolen voor het aansteken van open haarden.	Utilice únicamente encendedores de parrilla adecuados y recomendados para encender chimeneas.	Používejte pouze vhodné grilovací podpalovače, které jsou doporučené pro zakládání krbů.	Koristite samo prikladne upaljače za roštilj koji se preporučuju za paljenje kamina.	Uporabljajte samo primerne vžigalnike za žar, ki so priporočeni za zaganjanje kamina.	Csak a kandalló indításához ajánlott megfelelő grillgyújtókat használjon.
Vermeiden Sie es, den Anzündkamin zu kippen oder zu bewegen, solange die Kohle noch brennt oder glüht.	Avoid tilting or moving the chimney starter while the coal is still burning or glowing.	Évitez d'incliner ou de déplacer l'allume-cheminée pendant que le charbon brûle ou est encore incandescent.	Evitare di inclinare o spostare l'avviatore del camino mentre il carbone sta ancora bruciando o incandescente.	Vermijd het kantelen of verplaatsen van de schoorsteenstarter terwijl de kolen nog branden of gloeien.	Evite inclinar o mover el encendedor de la chimenea mientras el carbón aún esté ardiendo o brillando.	Vyvarujte se naklánění nebo posouvání komínového startéru, dokud uhlí stále hoří nebo žhne.	Izbjegavajte naginjanje ili pomicanje pokretača dimnjaka dok ugljen još gori ili žari.	Izogibajte se nagibanju ali premikanju zaganjalnika dimnika, medtem ko premog še gori ali žari.	Kerülje a kéményindító megdöntését vagy mozgását, amíg a szén még ég vagy izzik.
Überprüfen Sie den Anzündkamin vor jeder Verwendung auf Beschädigungen oder Verschleiß.	Check the chimney starter for damage or wear before each use.	Avant chaque utilisation, vérifiez que le démarreur de cheminée n'est pas endommagé ou usé.	Prima di ogni utilizzo, controllare che l'avviatore del camino non sia danneggiato o usurato.	Controleer vóór elk gebruik de schoorsteenstarter op beschadigingen of slijtage.	Antes de cada uso, compruebe si el arrancador de chimenea está dañado o desgastado.	Před každým použitím zkontrolujte komínový startér, zda není poškozený nebo opotřebovaný.	Prije svake uporabe provjerite ima li oštećenja ili istrošenosti pokretača dimnjaka.	Pred vsako uporabo preverite, ali je zaganjalnik dimnika poškodovan ali obrabljen.	Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a kéményindító nem sérült-e vagy kopott-e.